联合国 $S_{/PV.5935}$



安全理事会

临时逐字记录

第六十三年

第五九三五次会议

2008 年 7 月 16 日星期三下午 1 时 15 分举行 纽约

主席: (越南) 成员: 范肯希克先生 布基纳法索 索姆达先生 腊翊凡先生 乌尔维纳先生 克罗地亚....... 斯克拉契奇先生 德里维埃尔先生 克莱布先生 特兰巴霍洛先生 达巴希先生 巴拿马...... 苏埃斯库姆先生 俄罗斯联邦 萨夫龙科夫先生 库马洛先生 拜莱先生 大不列颠及北爱尔兰联合王国 德洛朗蒂斯先生

议程项目

秘书长关于苏丹问题的报告

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。



下午1时15分开会。

向主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺先生 道别

主席(以英语发言):由于这是让-马里·盖埃诺 先生最后一次以主管维持和平行动副秘书长的身份 出席安全理事会的会议,我谨代表安理会成员,借此 机会感谢盖埃诺先生为联合国,特别是在维持和平和 有关事务方面所作的出色和尽忠职守的工作。无论是 在相对稳定的时期,还是在实地充满变化和危机的时 期,盖埃诺先生与安理会成员分享的知识和见解都是 十分宝贵的。我们对此十分感谢。在向他道别时,我 们祝愿盖埃诺先生工作顺利、身体健康。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹问题的报告

主席(以英语发言): 我谨通知安理会,我收到 卢旺达和乌干达代表的来信,他们在信中要求邀请他 们参加对安理会议程上项目的审议。根据惯例并征得 安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会 暂行议事规则第 37 条,邀请这些代表参加对该项目 的审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,恩达巴尼维先生(卢旺达)和布塔吉拉先生(乌干达)在安理会议席就座。

主席(以英语发言): 安全理事会现在开始审议 其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的 谅解开会的。

在安全理事会成员磋商后,我获授权代表安全理 事会发表如下声明:

"安全理事会最强烈地谴责 2008 年 7 月 8 日 200 名骑马和乘坐 40 部车辆的战斗人员使用精良武器和复杂战术,在乌姆哈利拜对达尔富尔混合行动军事和警察部队发动袭击,造成 7 名维

和人员死亡,另有 22 名联合国/非盟人员受伤。 这次不可接受的极端暴力行为是 2007 年 12 月 31 日非洲联盟驻苏丹特派团移交权力后达尔富尔 混合行动遭到的最大规模袭击。安理会尤其感到 不安的是,这次进攻是有预谋的,蓄意的,目的 是要制造伤亡。

"安全理事会欣见联合国正在进行调查,而 且苏丹政府表示将予以协助。安理会吁请苏丹政 府尽最大努力确保迅速查明这次袭击的实施者, 并将其绳之以法。安理会强调决心在听取达尔富 尔混合行动的调查结果后,对相关责任人采取行 动。

"安全理事会对卢旺达、加纳和乌干达维持和平人员的死亡,向这些国家政府和受害者家属表示慰问。安理会赞扬达尔富尔混合行动全体人员的奉献精神。安理会强调,针对达尔富尔混合行动的任何袭击或威胁都是不可接受的,并要求不得再次发生此种行为。安理会强调,根据有关国际法,武装冲突期间针对联合国维持和平人员的袭击行为可构成战争罪,并吁请各方履行其根据国际人道主义法承担的义务。

"安全理事会吁请各方同意停止敌对行为,在新的联合国/非盟联合首席调解人贾布里勒·伊佩内·巴索莱先生领导下,全面、建设性地参与政治进程,充分配合达尔富尔混合行动的部署工作,并尊重其安全和行动自由。

"安全理事会还吁请联合国和各方协助迅速、全面部署达尔富尔混合行动,并吁请有能力的会员国提供必要的直升机和运输装备,以确保达尔富尔混合行动顺利完成任务。"

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/2008/27。

安全理事会就此结束现阶段对其议程上该项目的审议。

下午1时25分散会。

2 08-42603 (C)